

**COLOR  
TELEVISION**

**GERMIG**

**ARCANCE 70 FLAT  
MFW 70-2410/7 DOLBY**

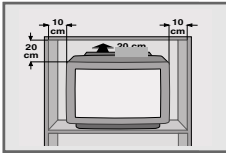
**ARCANCE 72 FLAT  
MF 72-2410/7 TOP**

**ARCANCE 82 FLAT  
MFW 82-2410/7 DOLBY**

**DEUTSCH  
ENGLISH  
ITALIANO  
NEDERLANDS  
ESPAÑOL  
PORTUGUÊS**

<b>3</b>	<b>Aufstellen und Sicherheit</b>
<b>4</b>	<b>Anschließen/Vorbereiten</b>
4	Antenne und Netzkabel anschließen
4	Batterien in die Fernbedienung einlegen
<b>5-6</b>	<b>Auf einen Blick</b>
5-6	Die Fernbedienung
6	Die Vorderseite des Fernsehgerätes
<b>7-12</b>	<b>Einstellungen</b>
7	Fernseh-Programme einstellen – automatisch
7-8	Programmbelegung ändern
9	Bild-Einstellungen
10-12	Toneinstellungen
<b>13-15</b>	<b>Fernseh-Betrieb</b>
13	Grundfunktionen
14	Zapp-Funktion
15	Bildformat-Umschaltung
<b>16-17</b>	<b>Videotext-Betrieb</b>
16	TOP-text- oder FLOF-text-Betrieb
16	Normaltext-Betrieb
16-17	Weitere Funktionen
<b>18-20</b>	<b>Komfort-Funktionen</b>
18	Standbild
18	Programmscan
19-20	Komfortfunktionen mit dem Menü »SONDERFUNKTIONEN«
<b>21</b>	<b>Kindersicherung</b>
21	Kindersicherung aktivieren
21	Kindersicherung abschalten
<b>22-24</b>	<b>Betrieb mit externen Geräten</b>
22	Decoder oder Satellitenreceiver
22	Kopfhörer
23	Videorecorder, DVD-Player oder SET-TOP-Box
24	Camera-Recorder
24	HiFi-Anlage
<b>25-27</b>	<b>Sondereinstellungen</b>
25-27	Fernseh-Programme einstellen
<b>28-29</b>	<b>Informationen</b>
28	Technische Daten, Service Hinweise für den Fachhandel, GRUNDIG Service
29	Störungen selbst beheben

# AUFSTELLEN UND SICHERHEIT



Beachten Sie beim Aufstellen des Fernsehgerätes bitte die folgenden Hinweise:

Dieses Fernsehgerät ist für den Empfang und die Wiedergabe von Bild- und Tonsignalen bestimmt.

Jede andere Verwendung ist ausdrücklich ausgeschlossen.

Der ideale Betrachtungsabstand beträgt 5 mal die Bildschirmdiagonale. Fremdlicht auf dem Bildschirm beeinträchtigt die Bildqualität.

Achten Sie auf genügend große Abstände in der Schrankwand.

Das Fernsehgerät ist für den Betrieb in trockenen Räumen bestimmt. Sollten Sie es dennoch im Freien betreiben, sorgen Sie unbedingt dafür, dass es vor Feuchtigkeit (Regen, Wasserspritzer) geschützt ist. Setzen Sie das Fernsehgerät keinerlei Feuchtigkeit aus.

Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße (Vasen oder Ähnliches) auf das Fernsehgerät. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.

Stellen Sie das Fernsehgerät auf eine ebene und harte Unterlage. Legen Sie keine Gegenstände (zum Beispiel Zeitungen) auf das Fernsehgerät und keine Deckchen oder Ähnliches unter das Fernsehgerät.

Stellen Sie das Fernsehgerät nicht in unmittelbare Nähe der Heizung oder in die pralle Sonne, dadurch wird die Kühlung beeinträchtigt.

Wärmestaus sind Gefahrenquellen und beeinträchtigen die Lebensdauer des Fernsehgerätes. Lassen Sie sicherheitshalber von Zeit zu Zeit die Ablagerungen im Fernsehgerät vom Fachmann entfernen.

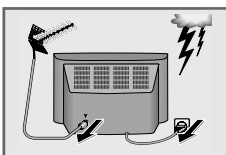
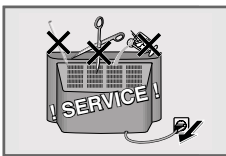
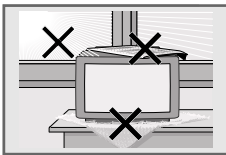
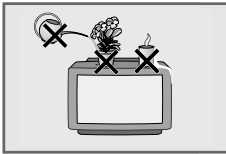
Halten Sie das Fernsehgerät von Magnetfeldern (zum Beispiel Lautsprecherboxen) fern.

Sie dürfen das Fernsehgerät auf keinen Fall öffnen. Für Schäden, die durch unsachgemäße Eingriffe entstehen, geht der Anspruch auf Gewährleistung verloren.

Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird.

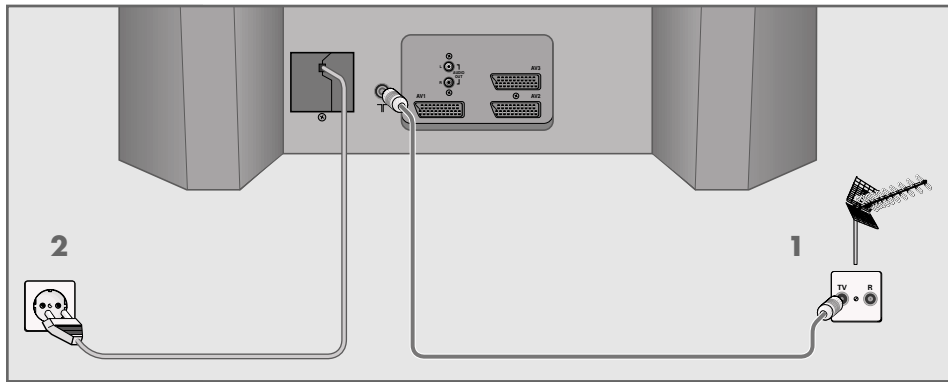
Gewitter stellen eine Gefahr für jedes elektrische Gerät dar. Auch wenn das Fernsehgerät ausgeschaltet ist, kann es durch einen Blitzschlag in das Stromnetz und/oder die Antennenleitung beschädigt werden. Bei einem Gewitter müssen Sie immer den Netz- und den Antennenstecker ziehen.

Reinigen Sie den Bildschirm nur mit einem feuchten, weichen Tuch. Verwenden Sie nur klares Wasser.



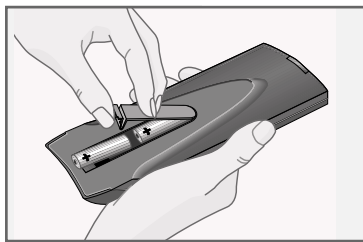
# ANSCHLIESSEN/VORBEREITEN

## Antenne und Netzkabel anschließen



- 1 Antennenkabel der Hausantenne in die Antennenbuchse »T« des Fernsehgerätes stecken.
- 2 Stecker des Netzkabels in die Steckdose stecken.

## Batterien in die Fernbedienung einlegen



- 1 Batteriefach öffnen, dazu Deckel abnehmen.
- 2 Batterien einlegen (Typ Mignon, z.B. UM-3 oder AA, 2x1,5V). Dabei Polung beachten (im Batteriefachboden markiert).
- 3 Batteriefach schließen.

### Hinweis:

Wenn das Fernsehgerät auf die Fernbedienbefehle nicht mehr richtig reagiert, können die Batterien verbraucht sein. Verbrauchte Batterien unbedingt entfernen.

Für Schäden, die durch ausgelaufene Batterien entstehen, kann nicht gehaftet werden.

### Umwelthinweis

Die Batterien – auch schwermetallfreie – dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Verbrauchte Batterien müssen in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden.

# AUF EINEN BLICK

## Die Fernbedienung



Schaltet das Fernsehgerät ab (Stand-by).

**PIP**

Taste ohne Funktion.



Schaltet das Bildformat um.

**-/--**

Schaltet zwischen ein- und zweistelligen Programmplätzen um;  
schaltet auf doppelte Zeichengröße im Videotext-Betrieb.

**0...9**

Schaltet das Fernsehgerät aus Stand-by ein;  
wählt Programme direkt.



Ton ein/aus (stummschalten).

**i**

Ruft das »Hauptmenü« auf.

**z**

Zapp-Funktion.

**P+, P-**

Schalten das Fernsehgerät aus Stand-by ein;  
wählen Programme schrittweise;  
bewegen Cursor nach oben/unten.



Ändern die Lautstärke;  
bewegen Cursor nach links/rechts.

**OK**

Ruft die Programmbelegung auf;  
aktiviert verschiedene Funktionen.

**TXT**

Schaltet um zwischen Videotext-Betrieb und TV-Betrieb.

**AV**

Wählt AV-Programmplätze und das zuletzt gesehene Fernseh-Programm.

**SCAN**

Wählt die Funktion Programmscan.

**PAP**

Seitenstop im Videotext-Betrieb.

**SIZE**

Wählt Unterseiten im Videotext-Betrieb.

**POS**

Aktualisiert eine Seite im Videotext-Betrieb.

## AUF EINEN BLICK



Wählt verschiedenen Bildeinstellungen an;  
blättert im Videotext-Betrieb eine Seite zurück.



Uhrzeit ein/aus;  
blättert im Videotext-Betrieb zur nächsten Seite.



Standbild;  
wählt gewünschtes Kapitel im Videotext-Betrieb.



Wählt verschiedenen Toneinstellungen an;  
wählt gewünschtes Thema im Videotext-Betrieb.

### VCR, SAT DVD

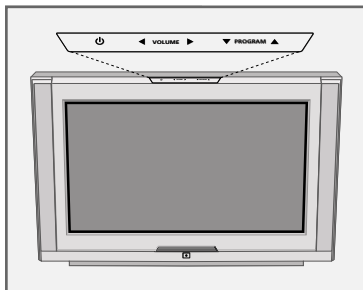
Schaltet auf die Bedienung eines GRUNDIG Video-  
recorders, GRUNDIG Satelliten-Receiver oder  
GRUNDIG DVD-Players.

Entsprechende Taste (»VCR«, »SAT«, »DVD«) ge-  
drückt halten. Anschließend gewünschte Taste drücken.

#### Hinweis:

Welche Funktionen Sie ausführen können, hängt von  
der Ausstattung des Gerätes ab.  
Probieren Sie es einfach aus.

## Die Vorderseite des Fernsehgerätes



Schaltet das Fernsehgerät in Stand-by  
und wieder aus.



Schaltet das Fernsehgerät aus Stand-  
by ein und wieder auf Stand-by.



Verändern die Lautstärke.



Programmwahl;  
schalten das Fernsehgerät aus Stand-  
by ein



Tonsignaleingang für Camera-  
recorder.



Bildsignaleingang für Camera-  
recorder.



Bildsignaleingang für S-Video-  
Camerarecorder.



Kopfhöreranschluss (3,5 mm ø Klinke).



# EINSTELLUNGEN

## Fernseh-Programme einstellen – automatisch

Das Fernsehgerät ist mit einem automatischen Programmsuchlauf ausgestattet.

Sie starten den Suchlauf und können danach die Fernseh-Programme in der Reihenfolge Ihrer Wahl sortieren.

Es stehen 100 Programmplätze für Fernseh-Programme zur Verfügung, die beliebig mit Fernseh-Programmen von der Antenne oder vom Kabelanschluss belegt werden können.

Sie können auch Fernseh-Programme, die mehrmals gefunden wurden oder deren Empfangsqualität zu schlecht ist, aus der Programmtabelle löschen.



- 1 Fernsehgerät mit »**1**« am Fernsehgerät einschalten, danach »**P+**« der Fernbedienung drücken.  
– Nach der ersten Inbetriebnahme wird das Menü »SPRACHE« eingeblendet.

### Hilfe:

Wenn am Bildschirm das Menü »SPRACHE« nicht erscheint, Einstellung nach dem Kapitel „Alle Fernseh-Programme neu einstellen“, auf Seite 27 durchführen.



- 2 Sprache mit »**P+**«, »**P-**«, »**◀**« oder »**▶**« wählen und mit »**OK**« bestätigen.  
– Das Menü »LÄNDERAUSWAHL« wird eingeblendet.
- 3 Land mit »**P+**«, »**P-**«, »**◀**« oder »**▶**« wählen und mit »**OK**« bestätigen.
- 4 Suchlauf mit »**OK**« starten.  
– Der Suchlauf beginnt, er kann – je nach Anzahl der zu empfangenden Fernseh-Programme – einige Minuten dauern.  
– Nach dem Suchvorgang schaltet das Fernsehgerät auf Programmplatz 1.

## Programmebelegung ändern

Wurden beim Einstellen der Fernseh-Programme mit dem automatischen Programmsuchlauf Fernseh-Programme mehrfach gespeichert, können Sie diese löschen. Sie können auch Fernseh-Programme auf einen anderen Programmplatz legen, einen Programmnamen ändern oder neu eingeben sowie Programmplätze überspringen.



## Programme löschen

- 1 »HAUPTMENÜ« mit »**i**« aufrufen.  
– Das »HAUPTMENÜ« wird eingeblendet.

# EINSTELLUNGEN

PROGRAMM BELEGUNG		
P00	P05 SAT1	P10 BR3
P01 ARD	P06 PRO 7	P11 ZDF
P02 ZDF	P07 HR3	P12 RTL
P03 BR3	P08 SWR	P13 SAT1
P04 RTL	P09 WDR	P14 PRO 7
ÜBERSPRINGEN		LÖSCHEN
EINFÜGEN		NAMEN

- 2 Zeile »PROGRAMM BELEGUNG« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Das Menü »PROGRAMM BELEGUNG« wird eingeblendet.
- 3 Das zu löschende Fernseh-Programm mit »P+« oder »P-« wählen.
- 4 Fernseh-Programm mit »[X]« (gelb) löschen.

## Fernseh-Programme sortieren

PROGRAMM BELEGUNG		
P00	P05 SAT1	P10 BR3
P01 ARD	P06 PRO 7	P11 ZDF
P02 ZDF	P07 HR3	P12 RTL
P03 BR3	P08 SWR	P13 SAT1
P04 RTL	P09 WDR	P14 PRO 7
ÜBERSPRINGEN		LÖSCHEN
EINFÜGEN		NAMEN

- 1 Im Menü »PROGRAMM BELEGUNG« das zu verschiebende Fernseh-Programm mit »P+« oder »P-« wählen.
- 2 Fernseh-Programm mit »⌚« (grün) markieren.
- 3 Neuen Programmplatz mit »P+« oder »P-« wählen und mit »⌚« (grün) bestätigen.  
– Alle folgenden Fernseh-Programme werden um einen Programmplatz verschoben.

### Hinweis:

Weitere Fernseh-Programme sortieren, dazu die Pkt.1 bis 3 wiederholen.

## Programmnamen eingeben (max. 5 Stellen)

PROGRAMM BELEGUNG		
P00	P05 SAT1	P10 BR3
P01 ARD	P06 PRO 7	P11 ZDF
P02 ZDF	P07 HR3	P12 RTL
P03 BR3	P08 SWR	P13 SAT1
P04 RTL	P09 WDR	P14 PRO 7
ÜBERSPRINGEN		LÖSCHEN
EINFÜGEN		NAMEN

- 1 Im Menü »PROGRAMM BELEGUNG« das gewünschte Fernseh-Programm mit »P+« oder »P-« wählen.
- 2 Fernseh-Programm mit »?« (blau) markieren.
- 3 Mit »P+« oder »P-« Buchstaben oder Ziffern auswählen, mit »◀« oder »▶« zur nächsten Position, dort Eingabe wiederholen.
- 4 Programmnamen mit »?« (blau) speichern.

### Hinweis:

Weitere Programmnamen eingeben, dazu die Pkt.1 bis 4 wiederholen.

## Fernseh-Programme überspringen

Sie können Fernseh-Programme markieren, die bei der Anwahl mit »P+« oder »P-« übersprungen werden sollen. Eine Anwahl mit den Zifferntasten ist weiterhin möglich.

PROGRAMM BELEGUNG		
P00	P05 SAT1	P10 BR3
P01 ARD	P06 PRO 7	P11 ZDF
P02 ZDF	P07 HR3	P12 RTL
P03 BR3	P08 SWR	P13 SAT1
P04 RTL	P09 WDR	P14 PRO 7
ÜBERSPRINGEN		LÖSCHEN
EINFÜGEN		NAMEN

- 1 Im Menü »PROGRAMM BELEGUNG« das gewünschte Fernseh-Programm mit »P+« oder »P-« wählen.
- 2 Fernseh-Programm mit »👁« (rot) markieren.  
– Das Fernseh-Programm wird rot hinterlegt dargestellt.  
– Die Markierung kann durch erneutes Drücken der roten Taste gelöscht werden.

## Einstellungen beenden

- 1 Einstellungen mit »TXT« beenden.



# EINSTELLUNGEN

## Bild-Einstellungen

### Helligkeit, Farbe, Kontrast, Bildschärfe einstellen

- 1 »HAUPTMENÜ« mit »i« aufrufen.  
– Das »HAUPTMENÜ« wird eingeblendet.
- 2 Zeile »BILD« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Das Menü »BILD« wird eingeblendet.
- 3 Zeile »HELLIGKEIT«, »KONTRAST«, »FARBE« oder »BILDSCHÄRFE« mit »P+« oder »P-« wählen und gewünschten Wert mit »◀« oder »▶« einstellen.

#### Hinweis:

Nach einem kurzen Moment wird wieder das Menü »BILD« eingeblendet.

- 4 Zeile »SPEICHERN« mit »P+« oder »P-« wählen und Einstellung mit »OK« bestätigen.  
– Die Meldung »GESPEICHERT« wird angezeigt.

#### Hinweis:

Die Einstellungen werden als Bildvoreinstellung »EIGENE« gespeichert.



### Einstellungen beenden

- 1 Einstellungen mit »TXT« beenden.

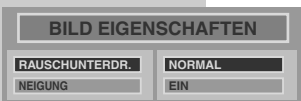
### Bildmerkmale einstellen

Sie können die Rauschunterdrückung und den Neigungswinkel des Bildes einstellen.

Für die Rauschunterdrückung stehen Ihnen vier Einstellungen zur Verfügung: »SCHWACH«, »NORMAL«, »STARK« und »AUS«.

Der Neigungswinkel kann von  $-16^\circ$  bis  $+16^\circ$  geändert werden.

- 1 »HAUPTMENÜ« mit »i« aufrufen.  
– Das »HAUPTMENÜ« wird eingeblendet.
- 2 Zeile »BILD« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.
- 3 Zeile »BILD EIGENSCHAFTEN« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Das Menü »BILDEIGENSCHAFTEN« wird eingeblendet.
- 4 Zeile »RAUSCHUNTERDRÜCKUNG« oder Zeile »NEIGUNG« (nur Arcance 70 und 82) mit »P+« oder »P-« wählen und gewünschten Wert mit »◀« oder »▶« einstellen.



### Einstellungen beenden

- 1 Einstellungen mit »TXT« beenden.

# EINSTELLUNGEN

## Ton-Einstellungen



- 1 »HAUPTMENÜ« mit »i« aufrufen.  
– Das »HAUPTMENÜ« wird eingeblendet.
- 2 Zeile »TON« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Das Menü »TON« wird eingeblendet.

### Hinweis:

Die weitere Bedienung entnehmen Sie den folgenden Kapiteln.

## Lautstärke

Hier legen Sie die Standard-Lautstärke fest. Diese Lautstärke wird nach dem Einschalten des Gerätes gewählt.



- 1 Zeile »LAUTSTÄRKE« mit »P+« oder »P-« wählen und Einstellung mit »◀« oder »▶« verändern.
- 2 Zeile »SPEICHERN« mit »P+« oder »P-« wählen und Einstellung mit »OK« bestätigen.

## Balance

Hier legen Sie die Standard-Balance fest. Diese Balance wird nach dem Einschalten des Gerätes gewählt.



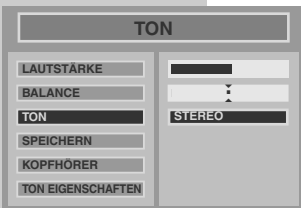
- 1 Zeile »BALANCE« mit »P+« oder »P-« wählen und Einstellung mit »◀« oder »▶« verändern.
- 2 Zeile »SPEICHERN« mit »P+« oder »P-« wählen und Einstellung mit »OK« bestätigen.

## Stereo-/Zweiton, Mono

Empfängt das Gerät Zweiton-Sendungen – z.B. einen Spielfilm im Originalton auf Tonkanal B (Anzeige: »DUAL II«) und die synchronisierte Fassung auf Tonkanal A (Anzeige: »DUAL I«) – so können Sie den von Ihnen gewünschten Tonkanal wählen.

Empfängt das Gerät Stereo- oder Nicamsendungen, schaltet es automatisch auf Stereo-Tonwiedergabe (Anzeige: »STEREO«).

Bei schlechter Stereo-Ton-Empfangsqualität können Sie den Ton auf »MONO« schalten.



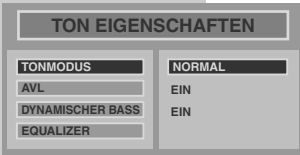
- 1 Zeile »TON« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »◀« oder »▶« verändern.
- 2 Zeile »SPEICHERN« mit »P+« oder »P-« wählen und Einstellung mit »OK« bestätigen.

# EINSTELLUNGEN

## Stereobreite

Verbreitert bei Stereo-Sendungen das Klangbild und verbessert es bei Mono-Sendungen.

- 1 Zeile »TON EIGENSCHAFTEN« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Das Menü »TON EIGENSCHAFTEN« wird eingeblendet.
- 2 Zeile »TON MODUS« mit »P+« oder »P-« wählen.
- 3 »RAUMKLANG« mit »◀« oder »▶« wählen.
- 4 Zurück zum Menü »TON« mit »i«.



## Dolby Virtual \* (nur Arcance 70 und 82)

Dolby Virtual ist eine innovative elektronische Lösung, die im Fernsehgerät integriert ist und nur die eingebauten Lautsprecher benötigt, um Dolby Surround-Effekte zu erzeugen.

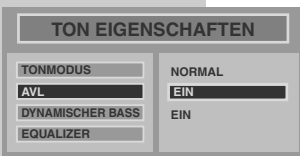
- 1 Zeile »TON EIGENSCHAFTEN« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Das Menü »TON EIGENSCHAFTEN« wird eingeblendet.
- 2 Zeile »TON MODUS« mit »P+« oder »P-« wählen.
- 3 »DOLBY VIRTUAL« mit »◀« oder »▶« wählen.
- 4 Zurück zum Menü »TON« mit »i«.




## Automatische Lautstärke

Die Fernsehsender senden in unterschiedlichen Lautstärken. Die Funktion AVL (Automatic Volume Limiting) gewährleistet eine einheitliche Lautstärke, wenn Sie von einem Fernseh-Programm auf ein anderes umschalten.

- 1 Zeile »TON EIGENSCHAFTEN« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Das Menü »TON EIGENSCHAFTEN« wird eingeblendet.
- 2 Zeile »AVL« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »◀« oder »▶« »EIN« wählen.
- 3 Zurück zum Menü »TON« mit »i«.



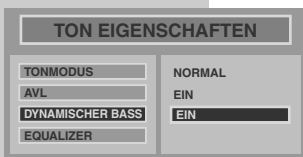
\* Unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation.  
DOLBY und das Doppel-D-Symbol  sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

# EINSTELLUNGEN

## Dynamischer Bass

Mit dieser Einstellung erzielen Sie einen verstärkten Bass-Effekt.

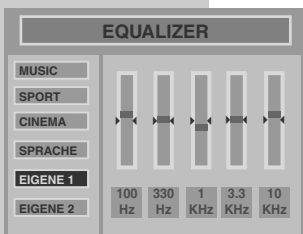
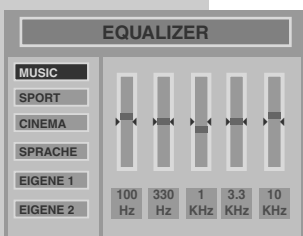
- 1 Zeile »TON EIGENSCHAFTEN« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Das Menü »TON EIGENSCHAFTEN« wird eingeblendet.
- 2 Zeile »DYNAMISCHER BASS« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »◀« oder »▶« »EIN« wählen.
- 3 Zurück zum Menü »TON« mit »i«.



## Equalizer

Der Equalizer bietet Ihnen vier vorprogrammierte Toneinstellungen (Music, Sport, Cinema und Sprache) und zwei (Eigene 1 und Eigene 2), die Sie selbst bestimmen können.

- 1 Zeile »TONEIGENSCHAFTEN« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Das Menü »TONEIGENSCHAFTEN« wird eingeblendet.
- 2 Zeile »EQUALIZER« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Das Menü »EQUALIZER« wird eingeblendet.
- 3 Gewünschte Toneinstellung »EIGENE 1« oder »EIGENE 2« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Das Frequenzband »100 Hz« ist aktiviert.
- 4 Mit »P+« oder »P-« gewünschten Wert einstellen und mit »◀« oder »▶« das nächste Frequenzband wählen.
- 5 Einstellung mit »OK« speichern.
- 6 Zurück zum Menü »TON« mit »i«.



## Einstellungen beenden

- 1 Einstellungen mit »TXT« beenden.

# FERNSEH-BETRIEB

## Grundfunktionen



### Ein-/ausschalten

- 1 Fernsehgerät mit »**⏻**« am Fernsehgerät einschalten.  
– Das Gerät befindet sich in Bereitschaft (Stand-by).  
Fernsehgerät mit »**1...0**« oder »**P+**« oder »**P-**« einschalten.
- 2 Fernsehgerät mit »**⏻**« in Bereitschaft (Stand-by) schalten.  
Fernsehgerät mit »**1...0**« oder »**P+**« oder »**P-**« aus Bereitschaft wieder einschalten.
- 3 Fernsehgerät mit »**⏻**« am Fernsehgerät vollständig ausschalten.  
– Sie sparen dadurch Energie.

### Programmplätze anwählen

- 1 Programmplätze mit »**1...0**« direkt wählen.  
Vorwahl für zweistellige Programmplatzwahl mit »**-/-**«.
- 2 Programmplätze mit »**P+**« oder »**P-**« schrittweise wählen.

### AV-Programmplätze anwählen

- 1 AV-Programmplätze mit »**AV**« direkt wählen.

### Lautstärke ändern

- 1 Lautstärke mit »**◀**« oder »**▶**« ändern.

### Ton ein-/ausschalten

- 1 Ton mit »**🔇**« ausschalten (stummschalten) und wieder einschalten.

### Uhrzeit ein-/ausblenden

- 1 Uhrzeit mit »**🕒**« ein- oder ausblenden (nur bei Fernseh-Programmen mit Videotext).

### Bildeinstellungen

Sie können vier verschiedene Bildeinstellungen wählen.

- 1 Mit »**👁**« gewünschte Bildeinstellung »**EIGENE**«, »**WEICH**«, »**NATÜRLICH**«, oder »**SCHARF**« anwählen  
– Die Bildeinstellung »**EIGENE**« kann verändert werden, siehe Kapitel „Bildeinstellungen“, auf Seite 9.

## Toneinstellungen

Sie können sechs verschiedene Toneinstellungen wählen.

- 1 Mit »**?**« gewünschte Toneinstellung »EIGENE 1«, »EIGENE 2«, »MUSIK«, »SPORT«, »CINEMA« oder »SPRACHE« anwählen  
– Die Toneinstellungen »EIGENE 1« und »EIGENE 2« können verändert werden, siehe Kapitel „Equalizer“, auf Seite 12.

## Informationen über das Fernseh-Programm einblenden

- 1 Informationen (Videotextseite 333) mit »**POS**« einblenden.  
(Nur in Deutschland, Österreich und der Schweiz).
- 2 Informationen mit »**TXT**« abschalten.


## Zapp-Funktion

Mit dieser Funktion können Sie sich Ihr Fernseh-Programm, das Sie im Moment ansehen, speichern und zu anderen Fernseh-Programmen schalten (zappen).

- 1 Mit »**1...0**« oder »**P+**« »**P-**« das Fernseh-Programm wählen, das in den Zappspeicher abgelegt werden soll (z.B. Fernseh-Programm 7, PRO7) und mit »**z**« speichern.  
– Am Bildschirm erscheint z.B. die Einblendung »z -> P7 PRO7« .
- 2 Mit »**1...0**« oder »**P+**« »**P-**« auf ein anderes Fernseh-Programm umschalten.
- 3 Mit »**z**« kann jedesmal auf das gespeicherte Fernseh-Programm (im Beispiel PRO7) und wieder auf das zuletzt gesehene Fernseh-Programm zurückgeschaltet (gezappt) werden.
- 4 Zapp-Funktion mit »**i**« beenden.  
– Die Einblendung erlischt.

## Bildformat-Umschaltung

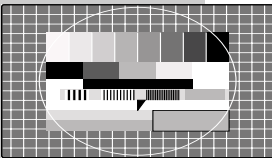
Das Fernsehgerät schaltet automatisch auf das Format 16:9 um, wenn an den Euro-AV-Buchsen dieses Format erkannt wird.

- 1 Bildformat mit »« anwählen, am Bildschirm erscheint das gewählte Bildformat, zum Beispiel »16:9«. – Sie können zwischen folgenden Bildformaten wählen:

### Format »AUTO«

Bei 16:9 Sendungen wird automatisch auf das Bildformat »16:9« geschaltet.

Bei 4:3 Sendungen wird das Bild automatisch bildschirmfüllend dargestellt.

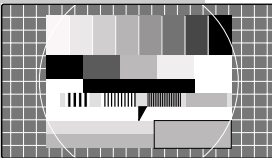


### Format »16:9« und »14:9« (nur Arcance 70 und 82)

Bei 4:3 Sendungen – und gewählter Funktion Format »16:9« oder »14:9« – erscheint das Bild horizontal verbreitert.

Die Bildgeometrie wird in horizontaler Richtung linear gedehnt.

Bei tatsächlichen 16:9 Signalquellen (von einer SET-TOP-Box an der Euro-AV-Buchse) ist das Bild voll ausgefüllt und die Bildgeometrie korrekt.



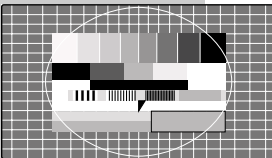
### Format »LETTERBOX« (nur Arcance 70 und 82)

Der Letterbox-Betrieb eignet sich besonders für Sendungen im Format 16:9.

Die bisher üblichen schwarzen Streifen oben und unten im Bild werden überschrieben, 4:3 Bilder werden formatfüllend gezeigt.

Die gesendeten Bilder werden vergrößert, dabei geht oben und unten etwas Bildinhalt verloren. Die Bildgeometrie bleibt aber erhalten.

Bei PAL Plus Fernsehsendungen erscheint die Anzeige »AUTO LETTERBOX«.



### Format »PANORAMA« (nur Arcance 70 und 82)

Diese Betriebsart eignet sich für Kinofilme mit extremen Breiten-Höhenverhältnissen.

Bei 4:3 Sendungen – und gewählter Funktion »Panorama« – erscheint das Bild horizontal verbreitert. Die Bildgeometrie wird in horizontaler Richtung gedehnt.

### Format »SUBTITLE 1« und »SUBTITLE 2«

(nur Arcance 70 und 82)

Wenn Sie den Untertitel, der am unteren Bildrand gezeigt wird, nicht erkennen (insbesondere bei 4:3 Sendungen und gewählten Format »LETTERBOX«), dann wählen Sie »SUBTITLE 1«.

Sollte der Untertitel noch nicht erkennbar sein, wählen Sie »SUBTITLE 2«.

# VIDEOTEXT-BETRIEB

## TOP-text- oder FLOF-text-Betrieb

Ihr Fernsehgerät hat einen Videotext-Speicher für 512 Seiten.

- 1 Videotext mit »**TXT**« einschalten.
- 2 Videotext-Seiten können mit »**1...0**« direkt angewählt werden. Zurück zur Übersichts-Seite 100 mit »**i**«.

### Hinweis:

Am unteren Bildschirmrand ist eine Info-Zeile aus einem roten, grünen und – sendeabhängig – gelben und blauen Schriftfeld zu sehen. Analog dazu verfügt die Fernbedienung über farblich gekennzeichnete Tasten.

- 3 Mit »**👁**« (rot) eine Seite zurückblättern.
- 4 Mit »**🕒**« (grün) zur nächsten Seite blättern.
- 5 Mit »**📖**« (gelb) gewünschtes Kapitel wählen.
- 6 Mit »**📺**« (blau) gewünschtes Thema wählen.
- 7 Videotext mit »**TXT**« abschalten.

## Normaltext-Betrieb

- 1 Videotext mit »**TXT**« einschalten.
- 2 Videotext-Seiten können mit »**1...0**« direkt angewählt werden. Zurück zur Übersichts-Seite 100 mit »**i**«.
- 3 Mit »**P-**« eine Seite zurückblättern.
- 4 Mit »**P+**« zur nächsten vorhandenen Seite blättern.
- 5 Videotext mit »**TXT**« abschalten.

## Weitere Funktionen

### Wartezeit überbrücken

- 1 »**POS**« drücken.
  - Das Fernsehgerät wechselt in den Fernsehmodus zurück, die Textseitennummer wird in der linken oberen Bildschirmcke angezeigt.
- 2 Nummer der Videotextseite mit »**1...0**« eingeben.
  - Die Seitennummer wird in roter Schrift dargestellt, sobald die Seite gefunden wurde, wechselt die Schriftfarbe von rot nach grün.
- 3 Auf die Videotextseite mit »**POS**« umschalten.







## Zeichenhöhe vergrößern

Wenn Sie Schwierigkeiten haben, den Text auf den Bildschirm zu lesen, können Sie die Zeichenhöhe verdoppeln.

- 1 Zeichenhöhe einer Videotextseite vergrößern, dazu »-/--« wiederholt drücken.

## Seitenstopp

Unter einer Mehrfachseite können mehrere Unterseiten zusammengefasst sein, die von der Sendeanstalt automatisch weitergeblättert werden.

- 1 Unterseite mit »PAP« stoppen.
- 2 Funktion mit »PAP« beenden.

## Unterseite direkt abrufen

Wenn die gewählte Videotextseite weitere Seiten enthält, wird die Nummer der aktuellen Unterseite sowie die Gesamt-Seitenzahl angezeigt.

- 1 Mit »SIZE« die Funktion Unterseiten aufrufen.
- 2 Gewünschte Unterseite mit »👁« (rot) oder »🕒« (grün) wählen.
- 3 Mit »SIZE« die Funktion Unterseiten beenden.

## Antwortfreigabe

In bestimmten Videotextseiten können „verdeckte Antworten“ oder Informationen enthalten sein. Diese lassen sich aufrufen.

- 1 Informationen mit »SCAN« einblenden.
- 2 Informationen mit »SCAN« ausblenden.

## Double Window


Sie können mit dieser Funktion gleichzeitig das Fernseh-Programm und den Videotext sehen.

- 1 »📺« drücken.
  - Links sehen Sie das Fernseh-Programm, rechts den Videotext des Fernseh-Programmes.

# KOMFORT-FUNKTIONEN

## Standbild

Wollen Sie bestimmte Szenen längere Zeit betrachten, kann das Bild der momentan laufenden Sendung „eingefroren“ werden.

- 1 »« drücken.
- 2 »« erneut drücken beendet die Funktion.

## Programmscan

Mit dieser Funktion können 12 Fernseh-Programme als Standbilder dargestellt werden.

- 1 Programmscan mit »**SCAN**« starten.  
– Das Fernseh-Programm, das Sie gerade ansehen und die Fernseh-Programme der folgenden 11 Programmplätze werden mit Intervallen abgetastet und nacheinander am Bildschirm angezeigt.
- 2 Wollen Sie aus dem Programm-Angebot eine Sendung gezielt auswählen, dann drücken Sie während das Fernseh-Programm eingeblendet wird auf »**OK**«.
- 3 Programmscan mit »**SCAN**« beenden.



# KOMFORT-FUNKTIONEN

## Komfortfunktionen mit dem Menü »SONDER-FUNKTIONEN«

- 1 »HAUPTMENÜ« aufrufen, dazu »i« drücken.
- 2 Zeile »SONDERFUNKTIONEN« mit »P+« oder »P-« anwählen und mit »OK« bestätigen.

### Hinweis:

Die weitere Bedienung entnehmen Sie den folgenden Kapiteln.



### Menü-Hintergrund

Sie können den Menü-Hintergrund verändern.

- 1 Zeile »HINTERGRUND« mit »P+« oder »P-« anwählen.
- 2 Gewünschten Hintergrund mit »◀« oder »▶« anwählen.
- 3 Einstellung mit »TXT« beenden.



### Blauer Bildschirm wählen

Mit dieser Einstellung wird bei verrauschtem Bild auf ein blaues Bild umgeschaltet.

- 1 Zeile »BLAUER HINTERGRUND« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »◀« oder »▶« »EIN« wählen.
- 2 Einstellung mit »TXT« beenden.



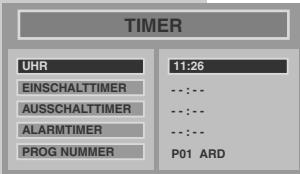
### Entmagnetisierung einschalten

Wird Ihr Fernsehgerät längere Zeit nicht mit dem Netzschalter ausgeschaltet, kann es durch starke magnetische Felder zur Wolkenbildung kommen. Um dies zu verhindern, können Sie die Entmagnetisierung für kurze Zeit einschalten.

- 1 Zeile »ENTMAGNETISIEREN« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »◀« oder »▶« »EIN« wählen.  
– Der Bildschirm wird für kurze Zeit entmagnetisiert.
- 2 Einstellung mit »TXT« beenden.

## Aus- und Einschaltzeit eingeben

Im Menü »TIMER« kann für das Fernsehgerät eine Aus- und Einschaltzeit eingegeben werden. Das Fernsehgerät schaltet nach Ablauf der eingestellten Zeit in Bereitschaft (Stand-by) oder aus Bereitschaft ein. In Zeile »PROG NUMMER« kann das Fernseh-Programm eingegeben werden, mit dem sich das Fernsehgerät einschaltet.



- 1 Zeile »TIMER« mit »P+« oder »P-« anwählen und mit »OK« bestätigen.
- 2 Gewünschte Zeile »UHR«, »EINSCHALTTIMER«, »AUSSCHALTIMER«, »ALARMTIMER« oder »PROG NUMMER« mit »P+« oder »P-« anwählen.
- 3 Ein-/ oder Ausschaltzeit und Fernseh-Programm mit »1...0« eingeben.
- 4 Einstellung mit »TXT« beenden.

## Euro-AV (Scart)-Ausgang wählen

Sie können wählen, welches Signal an den Euro-AV-Buchsen AV 2 und AV 3 ausgegeben werden soll.

Die folgenden Optionen sind möglich:

- Das Programm, das Sie gerade ansehen (TV → AV2 & AV3).
- Das Programm, das zuletzt gewählt wurde (TUNER1 → AV2 & AV3).
- Das Signal der Geräte, die an den AV-Eingängen angeschlossen sind (AV1, AV2, AV3, AV3-S, AV4, AV4-S → AV2 & AV3).



- 1 Zeile »SCARTAUSGÄNGE« mit »P+« oder »P-« anwählen.
- 2 Gewünschte Option mit »◀« oder »▶« wählen.
- 3 Einstellung mit »TXT« beenden.

## Sprache der Benutzersführung ändern

- 1 Zeile »SPRACHE« mit »P+« oder »P-« anwählen und mit »OK« bestätigen.

- Das Menü »SPRACHE« wird eingeblendet.



- 2 Gewünschte Sprache mit »P+«, »P-«, »◀« oder »▶« wählen und mit »OK« bestätigen.
- 3 Einstellung mit »TXT« beenden.

# KINDERSICHERUNG

## Kindersicherung aktivieren

Sie können Fernseh-Programme, die für Kinder nicht geeignet sind, sperren.

- 1 Gewünschtes Fernseh-Programm mit »P+«, »P-« oder »1...0« wählen.
- 2 »HAUPTMENÜ« aufrufen, dazu »i« drücken.
- 3 Zeile »SONDERFUNKTIONEN« mit »P+« oder »P-« anwählen und mit »OK« bestätigen.
- 4 Zeile »KINDERSICHERUNG« mit »P+« oder »P-« anwählen und mit »OK« bestätigen.
- 5 Kindersicherung mit »◀« oder »▶« aktivieren.
- 6 Einstellung mit »TXT« beenden.  
– Der gewählte Programmplatz ist gesperrt.



## Kindersicherung abschalten

- 1 Gesperrtes Fernseh-Programm mit »1...0« wählen.
- 2 »HAUPTMENÜ« aufrufen, dazu »i« drücken.
- 3 Zeile »SONDERFUNKTIONEN« mit »P+« oder »P-« anwählen und mit »OK« bestätigen.
- 4 Zeile »KINDERSICHERUNG« mit »P+« oder »P-« anwählen und mit »OK« bestätigen.
- 5 Kindersicherung mit »◀« oder »▶« abschalten.
- 6 Einstellung mit »TXT« beenden.

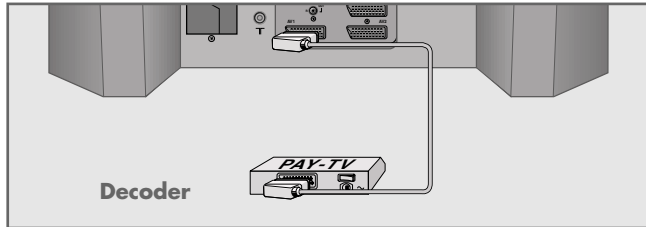


# BETRIEB MIT EXTERNEN GERÄTEN

## Decoder oder Satellitenreceiver

Wenn das Fernsehgerät verschlüsselte Programme privater Anbieter empfängt, wird dafür ein Decoder benötigt.

### Decoder oder Satellitenreceiver anschließen



- 1 Buchse »AV1« des Fernsehgerätes und die entsprechende Buchse des Decoders mit einem EURO/AV-Kabel verbinden.

#### Hinweise:

An diese Buchse kann alternativ auch ein Satellitenreceiver angeschlossen werden.

Sollen ein Satellitenreceiver und ein Decoder betrieben werden, muss der Decoder am Satellitenreceiver angeschlossen werden.

### Betrieb mit einem Decoder

- 1 Decoder und Fernsehgerät einschalten.
- 2 Programmplatz »AV1« wählen, dazu »AV« so oft drücken, bis am Fernsehgerät »AV1« angezeigt wird.

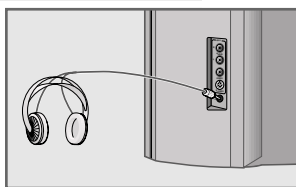
## Kopfhörer

### Kopfhörer anschließen

- 1 Kopfhörer-Stecker (3,5 mm ø Klinke) in die Kopfhörer-Buchse an der Vorderseite des Fernsehgerätes stecken.

### Ton-Einstellungen für den Kopfhörer wählen

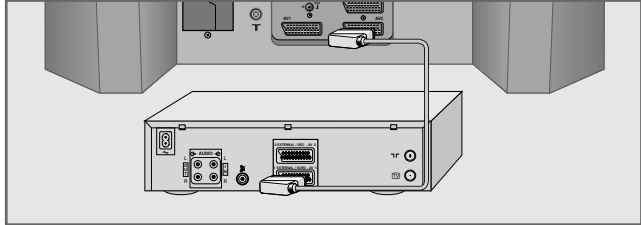
- 1 »HAUPTMENÜ« mit »i« aufrufen.
- 2 Zeile »TON« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.
- 3 Zeile »KOPFHÖRER« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.
- 4 Zeile »LAUTSTÄRKE«, »BALANCE«, »TIEFEN«, »HÖHEN« oder »TON MODUS« mit »P+« oder »P-« anwählen und mit »◀« oder »▶« einstellen.
- 5 Zeile »SPEICHERN« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« speichern.
- 6 Einstellung mit »TXT« beenden.



# BETRIEB MIT EXTERNEN GERÄTEN

## Videorecorder, DVD-Player oder SET-TOP-Box

### Videorecorder, DVD-Player oder SET-TOP-Box anschließen



- 1 Buchse »AV1«, »AV2« oder »AV3« des Fernsehgeräts und die entsprechende Buchse des Video-Rekorders, DVD-Players oder der SET-TOP-Box mit einem Euro-AV (Scart)-Kabel verbinden.

### Betrieb mit Videorecorder, DVD-Player oder SET-TOP-Box

- 1 Videorecorder, DVD-Player oder SET-TOP-Box einschalten und die gewünschte Funktion wählen.
- 2 Programmplatz »AV1«, »AV2« oder »AV3« mit »AV« wählen.
  - Am Fernsehgerät sehen und hören Sie die Bild- und Ton-Informationen des Videorekorders, DVD-Players oder der SET-TOP-Box.

#### Hinweise:

Sie können ein externes RGB-Gerät (DVD-Player) an die Euro-AV1-Buchse anschließen. Sie müssen dafür jedoch ein vollständig belegtes Euro-AV-Kabel verwenden.

Sie können Aufnahmen über das Fernsehgerät von einem externen Gerät auf ein anderes überspielen, indem Sie das Wiederabegerät an Euro-AV1 und das Aufzeichnungsggerät an Euro-AV2 anschließen und Programmplatz »AV1« wählen. Sie können jedoch kein Fernseh-Programm ansehen.

### SVHS-Videorecorder anschließen

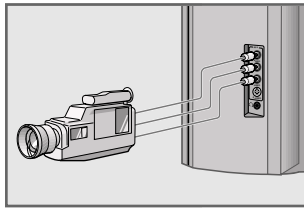
Wenn Sie einen SVHS-Videorecorder besitzen, können Sie diesen über ein Euro-AV-Kabel an der Buchse AV3 anschließen.

### Betrieb mit SVHS-Videorecorder

- 1 Videorecorder einschalten und die gewünschte Funktion wählen.
- 2 Programmplatz »AV3-S« mit »AV« wählen.
  - Am Fernsehgerät sehen und hören Sie die Bild- und Ton-Informationen des Videorekorders.

## Camera-Recorder

### Camera-Recorder anschließen



- 1 Gelbe Buchse (VIDEO – Bildsignal) des Fernsehgerätes und die entsprechende Buchse des Camera-Recorders (VHS, Video 8) mit Cinch-Kabel verbinden;

oder

S-Video Buchse (S-VIDEO – Bildsignal) des Fernsehgerätes und die entsprechende Buchse des Camera-Recorders (S-VHS, Hi 8) mit Cinch-Kabel verbinden;

- 2 Weiße und rote Buchsen (L AUDIO R – Tonsignal) des Fernsehgerätes und die entsprechenden Buchsen des Camera-Recorders mit Cinch-Kabel verbinden.

#### Hinweis:

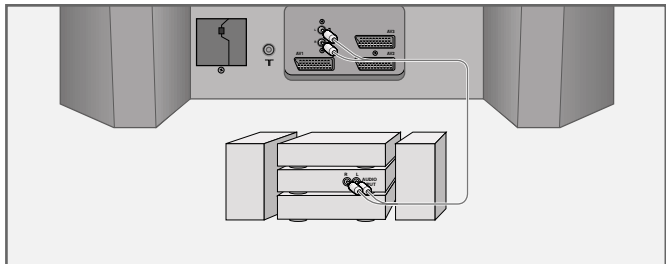
Wird ein Mono-Camera-Recorder angeschlossen, verbinden Sie die weiße Buchse (L) des Fernsehgerätes und die entsprechende Buchse des Camera-Recorders. Bei Monobetrieb im Menü »TON« »MONO« anwählen.

### Betrieb mit einem Camera-Recorder (VHS, Video 8)

- 1 Camera-Recorder einschalten, Cassette einschieben und Wiedergabe starten.
- 2 Programmplatz »AV4« (für VHS, Video 8) oder »AV4-S« (für S-VHS, Hi 8) wählen, dazu »AV« so oft drücken, bis am Fernsehgerät »AV4« oder »AV4-S« angezeigt wird.  
– Am Fernsehgerät sehen und hören Sie die Bild- und Ton-Informationen des Camera-Recorders.

## HiFi-Anlage

### HiFi-Anlage anschließen



- 1 Weiße und rote Buchsen »L R AUDIO OUT« des Fernsehgerätes und die entsprechenden Buchsen der HiFi-Anlage mit Cinch-Kabel verbinden.



# SONDEREINSTELLUNGEN

## Fernseh-Programme einstellen

Diese Einstellung ist nur dann erforderlich, wenn ein neues Fernseh-Programm hinzukommt und Sie Ihre spezielle Reihenfolge der Programmplätze beibehalten wollen. Das Fernseh-Programm kann direkt oder über einen Suchlauf eingestellt werden.

### Fernseh-Programme mit dem Suchlauf einstellen

- 1 »HAUPTMENÜ« mit »i« aufrufen.  
– Das »HAUPTMENÜ« wird eingeblendet.
- 2 Zeile »SUCHEN/ABSTIMMUNG« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Das Menü »SUCHEN/ABSTIMMUNG« wird eingeblendet.
- 3 Zeile »PROG. NUMMER« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »◀« oder »▶« gewünschten Programmplatz einstellen.
- 4 Zeile »SUCHEN« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »◀« oder »▶« den Suchlauf starten.  
– Wird ein ausreichend starkes Sendersignal erfasst, wird der Suchlauf unterbrochen und das Bild erscheint. Suchlauf so oft wiederholen, bis das gewünschte Fernseh-Programm erscheint.

#### Hinweis:

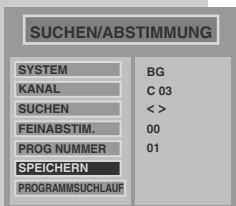
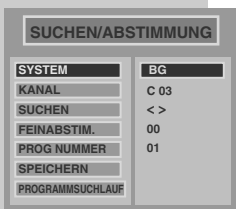
Das aktuelle System wird automatisch in der Zeile »SYSTEM« angezeigt. Sind Farbe und/oder Ton nicht in Ordnung, die Zeile »SYSTEM« mit »P+« oder »P-« wählen. Mit »◀« oder »▶« benötigte Einstellung wählen.

- 5 Zeile »SPEICHERN« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Die Meldung »GESPEICHERT« wird angezeigt.

#### Hinweis:

Weitere Fernseh-Programme einstellen, dazu die Pkt.3 bis 5 wiederholen.

- 6 Einstellung mit »TXT« beenden.



# SONDEREINSTELLUNGEN

## Fernseh-Programme feinabstimmen

Das Fernsehgerät stimmt automatisch auf bestmöglichen Empfang ab. In Gegenden mit schlechterem Empfang kann es erforderlich sein, eine manuelle Feinabstimmung vorzunehmen.

- 1 »HAUPTMENÜ« mit »i« aufrufen.  
– Das »HAUPTMENÜ« wird eingeblendet.
- 2 Zeile »SUCHEN/ABSTIMMUNG« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Das Menü »SUCHEN/ABSTIMMUNG« wird eingeblendet.
- 3 Zeile »FEINABSTIM.« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »◀« oder »▶« einstellen.
- 4 Zeile »SPEICHERN« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Die Meldung »GESPEICHERT« wird angezeigt.
- 5 Einstellung mit »TXT« beenden.

## Fernseh-Programme durch Eingabe der Kanalzahlen einstellen

- 1 »HAUPTMENÜ« mit »i« aufrufen.  
– Das »HAUPTMENÜ« wird eingeblendet.
- 2 Zeile »SUCHEN/ABSTIMMUNG« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Das Menü »SUCHEN/ABSTIMMUNG« wird eingeblendet.
- 3 Zeile »PROG. NUMMER« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »◀« oder »▶« gewünschten Programmplatz einstellen.
- 4 Zeile »KANAL« mit »P+« oder »P-« wählen.
- 5 Mit »OK« zwischen »S« (Sonderkanal) und »C« (Kanal) wählen.
- 6 Mit »◀«, »▶« oder »1...0« Kanalzahl wählen.

### Hinweis:

Das aktuelle System wird in der Zeile »SYSTEM« angezeigt.

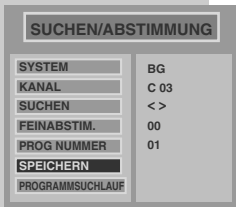
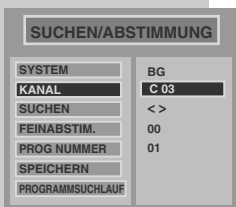
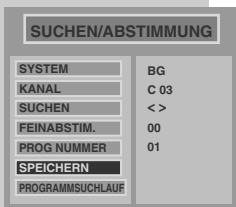
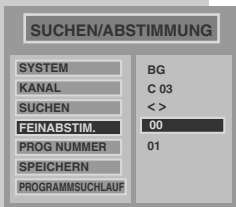
Sind die Farbe und/oder der Ton nicht in Ordnung, die Zeile »SYSTEM« mit »P+« oder »P-« wählen. Mit »◀« oder »▶« benötigte Einstellung wählen.

- 7 Zeile »SPEICHERN« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Die Meldung »GESPEICHERT« wird angezeigt.

### Hinweis:

Weitere Fernseh-Programme einstellen, dazu die Pkt.3 bis 7 wiederholen.

- 8 Einstellung mit »TXT« beenden.



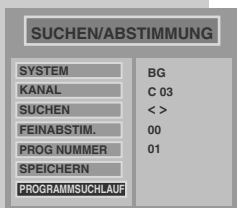
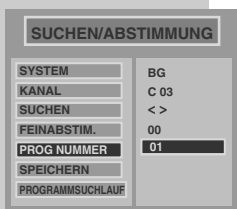
## Alle Fernseh-Programme neu einstellen

Alle Fernseh-Programme lassen sich (z.B bei einem Wohnortwechsel) neu einstellen.

- 1 »HAUPTMENÜ« mit »i« aufrufen.  
– Das »HAUPTMENÜ« wird eingeblendet.
- 2 Zeile »SUCHEN/ABSTIMMUNG« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Das Menü »SUCHEN/ABSTIMMUNG« wird eingeblendet.
- 3 Zeile »PROG. NUMMER« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »◀« oder »▶« die Programmnummer eingeben, bei der die Speicherung beginnen soll.
- 4 Zeile »PROGRAMMSUCHLAUF« mit »P+« oder »P-« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Das Menü »LÄNDERAUSWAHL« wird eingeblendet.
- 5 Land mit »P+«, »P-«, »◀« oder »▶« wählen und mit »OK« bestätigen.  
– Der Suchlauf beginnt, er kann – je nach Anzahl der zu empfangenden Fernseh-Programme – einige Minuten dauern.

### Hinweis:

Mit »i« kann der Suchlauf abgebrochen werden.



# INFORMATIONEN

## Technische Daten

Netzspannung:	230 – 240 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	in Bereitschaft 4 W im Betrieb 200 W (Arcance 82) im Betrieb 185 W (Arcance 70 und 72)
Tonendstufe:	2x25 Watt Musik
Empfangsbereiche:	C01 ... C99, Sonderkanäle S01 ... S41, Frequenzen Band 1 ... 4
Programmplätze:	100 und 4 AV

## Service-Hinweise für den Fachhandel:

Das Produkt erfüllt die Forderungen folgender EU-Richtlinien: 73/23/EWG Richtlinie betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen. 89/336/EWG Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Das Fernsehgerät entspricht den Normen: EN 60065, EN 55013, EN 55020

Das Fernsehgerät entspricht der Verordnung über den Schutz vor Schäden durch Röntgenstrahlen. Die Röntgenstrahlung – verursacht durch die Bildröhre – ist ausreichend abgeschirmt und darum völlig ungefährlich. Beschleunigungsspannung max. 29,9 kV/mittlerer Strahlstrom 1,5 mA.

Unschlagmäßige Eingriffe, insbesondere Verändern der Hochspannung oder Einbau eines anderen Bildröhrentyps, können dazu führen, dass Röntgenstrahlung in erheblicher Stärke auftritt. So veränderte Geräte entsprechen nicht mehr dieser Zulassung und dürfen nicht betrieben werden.

## GRUNDIG Kundenberatungszentrum

### Grundig Kundenberatungszentrum

Montags bis Freitags  
von 8.00 bis 19.00 Uhr

Deutschland: 0180 / 530 21 22 \*

Österreich: 0800 / 700 600 \*\*

\* gebührenpflichtig (0,12 € je angefangene Minute über Arcor)

\*\* gebührenfrei

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 – 19.00 Uhr zur Verfügung.

Haben Sie Fragen zur Umweltverträglichkeit unserer Geräte, wenden Sie sich an:

GRUNDIG Öko-Technologie,

Fax: 09 11/703-9213.

## Störungen selbst beheben

Sollten die unterstehenden Hilfestellungen zu keinem befriedigendem Ergebnis führen, so wenden Sie sich an einen autorisierten GRUNDIG-Fachhändler. Bitte ziehen Sie in Betracht, dass Störungen auch durch externe Geräte wie Videorecorder und Satellitenreceiver hervorgerufen werden können.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Bild hell (Rauschen), aber kein Sender sichtbar	Antennenkabel	Antennenkabel angeschlossen ?
	kein Fernseh-Programm programmiert	Programmsuchlauf starten
Bild kontrastarm	Bildeinstellungen verstellt	Helligkeit-, Kontrast-, bzw. Farb-Einstellung verändern
	Problem liegt am Sender	mit anderem Programm testen
Bild und/oder Ton gestört	Störungen durch andere Geräte	Position der Geräte verändern
Geisterbilder, Reflexion	Programmeinstellung	automatische oder manuelle Programmeinstellung/Feintuning
	Antenne	Antennenkabel oder -anlage überprüfen lassen
Keine Farbe	Farbintensität auf Minimum	Farbe hochregeln
	TV-Normeinstellung (wenn Einstellmöglichkeit vorhanden)	richtige Farbnorm wählen
	Problem liegt am Programm	mit anderem Programm testen
Falsche Farben, Farbflecken	starkes Magnetfeld durch Lautsprecherboxen o.ä.	Abstand der Lautsprecher zum Fernsehgerät vergrößern bei bleibenden Farbflecken das Fernsehgerät mit Netzschalter ausschalten und nach 10 Minuten wieder einschalten
Bild vorhanden, kein Ton	Lautstärke Minimum	Lautstärke hochregeln/einschalten
	Problem liegt am Programm	mit anderem Programm testen
kein oder gestörter Videotext	Fernseh-Programm (hat keinen VT) oder Antennenanlage	mit anderem Programm prüfen, Feinabstimmung, Geisterbilder
	Sendersignal zu schwach	Antennenanlage überprüfen
Fernbedienung wirkungslos	keine optische Verbindung	Fernbedienung auf Fernsehgerät richten
	Batterien der Fernbedienung	Prüfen bzw. Wechseln der Batterien
	undefinierter Betriebszustand	Fernsehgerät mit der Netz-taste ca. 2 min ausschalten
Nach dem Einschalten ist das Bild unkenntlich	Kindersicherung wurde aktiviert	Kindersicherung abschalten

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>